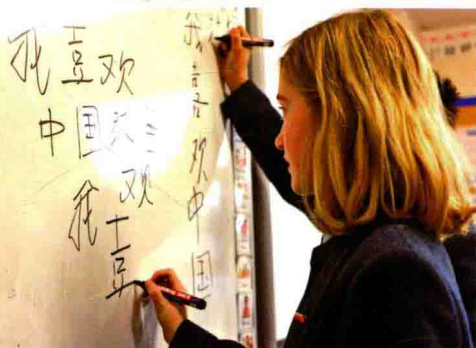




精英摇篮： 英国寄宿学校 留学指南

【英】戴甘霖 (Victoria Davies Jones) 马贤慧 (Jennifer Ma) 著

Boarding Schools:
All You Need To Know



最贴心，超过**500**则寄宿学生及家长访谈
最实用，**20**所英国名校校长诚意撰文指明
出国留学方向。

国内首本英国寄宿学校实用指南，一书囊括申请、
入读、寄宿信息。



中国人民大学出版社

精英摇篮：
英国寄宿学校
留学指南

【英】戴甘霖 (Victoria Davies Jones) 马贤慧 (Jennifer Ma) 著

中国人民大学出版社

· 北京 ·

图书在版编目(CIP)资料

精英摇篮: 英国寄宿学校留学指南 / [英] 戴甘霖, 马贤慧著.
—北京: 中国人民大学出版社, 2015.4

ISBN 978-7-300-21023-0

I. ①精… II. ①戴… ②马… III. ①中学教育—留学教育—英国—指南 ②高等教育—留学教育—英国—指南 IV. ①G639.561.8-62 ②G649.561.8-62

中国版本图书馆CIP资料核字(2015)第057925号



精英摇篮: 英国寄宿学校留学指南

[英] 戴甘霖(Victoria Davies Jones)、马贤慧(Jennifer Ma) 著
Jingying Yaolan: Yingguo Jisu Xuexiao Liuxue Zhinan

出版发行	中国人民大学出版社		
社 址	北京中关村大街31号	邮政编码	100080
电 话	010-62511242 (总编室)		010-62511770 (质管部)
	010-82501766 (邮购部)		010-62514148 (门市部)
	010-62515195 (发行公司)		010-62515275 (盗版举报)
网 址	http://www.crup.com.cn http://www.ttrnet.com (人大教研网)		
经 销	新华书店		
印 刷	北京市瑞禾彩色印刷有限公司		
规 格	160mm×230mm 16开本	版 次	2015年4月第1版
印 张	17.25 插页4	印 次	2015年4月第1次印刷
字 数	215 000	定 价	58.00元

版权所有

侵权必究

印装差错

负责调换

推荐序

在我曾任校长的学校门前，一个 9 岁的寄宿生跳下了出租车，礼貌地向我打了个招呼后便赶往更衣室去了。不到 5 分钟，他就已兴高采烈地和朋友们一起踢足球。几分钟过后，男孩的母亲打电话过来，用略带苦恼的语气告诉我她是如何在机场与儿子不舍哭别的。我告诉她一切顺利，并请她放心。我真希望能够将她儿子面带微笑的短片发给她，只可惜当时的科技并不如当今这般发达！

与孩子离别并将他们送到寄宿学校，是一件让父母和孩子颇为苦恼的事。不过要知道，尽管从家里过渡到学校是一件让寄宿生感到惆怅的事，但他们在两个“家”中都可以感受到同样的快乐。大部分孩子的适应力很强，并且绝大多数寄宿生十分热衷于“在家中与亲人在一起，在学校与朋友共处”的生活。要充分理解这一点，家长须要了解寄宿的实际情况和相关建议，这即是本书的实用之处。书中为家长提供了替孩子们选择学校和准备寄宿的实用技巧，同时为没有寄宿制学校经验的人士提供了极具价值的指导。

如果所有到访过我们学校的准寄宿生父母都在事先得知这些资讯该多么棒啊！凭借这些信息，他们便可以用更加严谨的态度去评价学校，并且会在他们到访学校时得知更多信息。准备充分的父母会保持警觉，而作为前校长及私立学校督学处（Independent Schools Inspectorate）前主席，我可以向你保证这样做是有好处的！

一所好的学校就像一家服务机构，必须以它的表现和“产品”取悦“顾客”。客户要求愈高，服务应愈好。寄宿生家长都期望子女能获得优秀的教育和日常照顾，而在今日，这并不难做到。这本书将有助你衡量和了解最好的寄宿学校所能提供的丰富体验。

休·戴维斯·琼斯 (Hugh Davies Jones)

私立学校督学处（ISI）前主席

小学独立协会（IAPS）前会长和主席

英国国家寄宿标准委员会（National Boarding Standards Committee）前主席

St Andrew's Prep, Eastbourne 及 Amersham Beacon School 前任校长

作者序 一

我已有两个孩子愉快地寄宿去了，还有一个仍在选校阶段。我亲身体会到选择和申请学校的过程是如何令人茫然无头绪。当我和丈夫开始为大女儿苏菲（Sophie）寻找一所合适的学校时，我们对于有那么多私立学校可供选择感到相当兴奋，但要在其中找到一所合适的学校却花费了不少时间。当我们认为已经找到了一所绝对合适的学校，却又不能保证她能被录取。申请过程复杂，且因学校不同而异，实在令人筋疲力尽！所以当苏菲被录取以后，我们高兴之余，也感到释然。

凭我在教育界的经验及我和我丈夫就读英国私立或寄宿学校的经历，仍觉得这个过程极具挑战性，那么缺乏这些院校经验的国际学生父母，将面对多少困难？在香港，Arch Education（誉桥教育）的马贤慧女士曾帮助数百个家庭走过这段升学路程，她向我证实她的许多客户确实曾感到难以做出正确选择。在没有明显的“一站式”文献可以帮助解答所有不同问题和疑难的情况下，我们决定编写这本书。

在我们的研究过程中，贤慧和我与大量的教职员、学生、家长、招生人员、奖学金信托人、教育工作者和辅导员交谈过，并尝试将各项建议（无论是较为明显的还是令人惊喜的）结合受访者的轶事和意见的逐字记录，辑录于书中。希望你在读过这本书后，会有足够资料去应对未来要做的准备，也希望我们提供的丰富建议能帮助新的寄宿生，使他们透过弥足珍贵的寄宿教育机会获得最大的裨益。

戴甘霖 (Victoria Davies Jones)

作者序 二

“哪所学校好呢？”我的母亲在参观了各所寄宿学校的一个星期后问道。那年我 11 岁，弟弟 9 岁。我们当时凭直觉下了决定，一年后就出发寄宿去了。

“哪所学校最好？”这是现如今许多家长常常会问的一个问题。身为教育顾问，这对我来说也是一个难题。我通常会换个角度问：“哪所学校是适合孩子的？”要回答这个更为复杂的问题，是需要时间并认真思考的。

我对教育辅导的热情来自我自身的经验。有些家长和学生读到我的个人简介时，可能会认为我一定是那些“A 级”学生：牛津大学一级荣誉毕业、曾在顶级投资银行工作、现为教育工作者，教导及启发数以千计的青少年学生，帮助他们在准备上大学和未来的人生过程中建立批判性和多角度的思考能力。所以当我与家长和学生提到，从前的我是一名文静并且好几门课都排名垫底的普通学生时，他们十分惊讶。接下来他们的问题通常是：“之后发生了什么事令你脱胎换骨？”我只能说，这必须感谢父母引导我找到了合适的学校。虽然我凭直觉做出了选校决定，但相对来说，这直觉是有依据的。

幼儿教育有着众多的支持者——我看到很多朋友在他们孩子的生活中填满了各种音乐和语言班。我认同孩子们快速的学习能力，但参考过无数案例后，我清楚地知道，青少年时期是个人和智力发展的关键阶段，能够决定一个人的一生。青少年不像幼儿，不再事事依赖父母或符合父母的规范要求（也许本不该这样做），因此家长更应鉴别出适当的环境及客观且全面的支持网络，以助青少年自我发展。现今的互联网以及愈来愈多的留学中介机构提供了大量信息，然而至关重要的是，家长和学生要能够独立地解读并评估他们看到和听到的一切，以做出正确的选择。

这本书将探讨许多我们向家长和学生提出建议时收集到的常见问题，以及那些经常被忽略但又要考虑到的重要事项。世界已经改变了，寄宿制学校的整体情况亦然。我们期待与家长和学生们分享最新的见解。

马贤慧 (Jennifer Ma)

前言

英国的寄宿制学校

如何教育自己的子女是家长需要做出的重大决定，是他们一向关心并且在孩子童年时代便已谈论的事情。那些考虑海外教育对孩子的好处的家长，对此尤为紧张。如果你正打算将孩子送出国，并可能考虑寄宿学校的话，那么这本书便是为你而写的。书中集中讨论了英国寄宿学校，并引用其他地区作参考。它列出了整个过程中家长及学生会经历到的各个阶段，以及我们的建议和鼓励。

对于不考虑寄宿学校的海外家长和学生，我们同样希望他们能够了解寄宿学校的教育方式，因为这些学生将来也会和出过国的寄宿生在大学阶段和人生历程中互相竞争。

阅读这本书时需留意，笔者会将“学生”称为“孩子”或“子女”。除了少数例外，这些名词是可以互换的。

在开始介绍寄宿过程前，先为各位提供一些与英国寄宿学校相关的背景资料。

私立学校 vs. 公立学校

英国教育已经发展了好几百年，有些人可能会混淆某些与当地教育有关的词汇。“私立学校”（independent schools）指的是家长为孩子支付费用的“私人”教育学校——有时也被称为 private schools 或“公学”（public schools）。“公立学校”由政府资助，分为完全自行招生的“文法学校”（grammar schools）、“学院”（academies，最多可自主招收 10% 的学生）和非选择性的“综合教育学校”（comprehensives）。所有招收由 11 岁或 13 岁起入学学生的学校，或称中学，会接收来自收费“小学”（preparatory）或“国立小学”（junior state schools）的学生。

将孩子送进学校寄宿这项传统可以追溯到几百年前的英国。位于英格兰东南部坎特伯雷的坎特伯雷国王学校（The King's School）可能是世界上最古老的寄宿学校，由圣奥古斯丁于公元 597 年成立。中世纪时期，男孩多在寺院接受教育，其中一些学校因此从宗教基础上发展起来并一直存在至今（见附录“校长的话：精选学校概览”中温彻斯特公学 [Winchester College] 的内容）。

为穷人和孤儿创立学校

在之后的几百年间，许多学校相继为穷人和孤儿创办。例如，英国国王亨利六世于 1440 年成立伊顿公学（Eton College），为 70 个贫穷的男孩提供免费教育（见附录“校长的话：精选学校概览”）。最古老的寄宿女校当属位于布里斯托的瑞得梅德学校（Red Maid's School），其历史可追溯至 1632 年，创校的原则跟伊顿公学（Eton College）差不多：学生的父亲都是“已去世或处于贫困之中”。

在接下来的几个世纪——尤其是在 19 世纪末，其他寄宿学校陆续出现。1869 年，“校长大会”（The Headmaster's Conference）成立，它是一个代表主要男校的组织。开始时，这个组织只拥有 37 所成员学校，但现在的成员数目已超过 200，包括男校和女校。这些学校被称为“公学”，因为它们是开放给全国各地的学生报读的，不似一些教会学校般只收取本区学生。

女校随妇女参政而涌现

与此同时，有相当数量的女子寄宿学校成立，决心为女生提供与男生教育标准质量相当的教育。部分学校由认同妇女参政运动发展目标的妇女创办。创立于 1854 年的英国切尔腾纳姆女子学院（Cheltenham Ladies College）是该类学校的先驱之一，后来者包括博耐顿女校（Benenden）和圣斯威辛学校（St Swithun's）（见附录“校长的话：精选学校概览”）。

1968 年，马尔伯勒学校（Marlborough College）这所传统的公学首次敞开大门接纳预科女生。这是第一所做出这项决定的主要公学，在接下来的 20 年里，许多学校相继仿效。此举成功地令不同的男校在不久之后开始招收各级女生。支持这一改变的人士认为，这能令众学校与现代的意识形态更好地接轨，亦更能准确地反映社会状况。女生被视作文明的一股影响力，并帮助提高了学校的学术成绩。

这段复杂的历史让今天希望在英国寄宿的学生有极广泛的选择。他们可以从中学挑选致力于某些科目或活动的、在城市或农村地区的、寄宿及走读混合制的、全寄宿制的、男女混合和单性别的各类学校。















